

РЕЦЕНЗИИ

Рецензия
УДК 81(038)
doi: 10.17223/19986645/91/15

**Рецензия на книгу: Лесников С.В. Метаязык лингвистики:
в 2 т. СПб. : Нестор-История, 2021. Т. 1: Проблемы
систематизации терминосистемы. 512 с.;
Т. 2: Лексикон терминосистемы. 1024 с.**

Мария Владимировна Боброва¹

¹ *Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург, Россия,
bomaripgu@yandex.ru*

Аннотация. Представлен уникальный труд, в котором репрезентирован лингвистический блок Терминологического подфонда Машинного фонда русского языка: объединена и систематизирована информация о лингвистических терминах XVIII–XXI вв. Раскрыты цель, новизна, актуальность, структура, принципы организации данного научного издания, выполненного на стыке компьютерной лингвистики, математической лингвистики и лексикографии. Исследование направлено на упорядочение терминологического инструментария филологов и конструирование гипертекстового информационно-поискового тезауруса (гизауруса). Раскрыто содержание теоретических установок автора (т. 1), предопределивших принципы систематизации лингвистической терминологии в словарной части работы (т. 2). Указаны достоинства и недостатки издания. Сделан вывод о значительной теоретической и практической ценности труда С.В. Лесникова.

Ключевые слова: компьютерная лингвистика, математическая лингвистика, лексикография, Машинный фонд русского языка, метаязык лингвистики, лингвистическая терминология, гизаурус

Для цитирования: Боброва М.В. Рецензия на книгу: Лесников С.В. Метаязык лингвистики: в 2 т. СПб. : Нестор-История, 2021. Т. 1: Проблемы систематизации терминосистемы. 512 с.; Т. 2: Лексикон терминосистемы. 1024 с. // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2024. № 91. С. 281–293. doi: 10.17223/19986645/91/15

Review

doi: 10.17223/19986645/91/15

Book review: Lesnikov, S.V. (2021) *Metayazyk lingvistiki T. 1: Problemy sistematizatsii terminosistemy. T. 2: Leksikon terminosistemy* [Metalanguage of linguistics. Vol. 1: Problems of systematization of the term system. Vol. 2: Lexicon of the term system]. St. Petersburg: Nestor-Istoriya

Maria V. Bobrova¹

¹ *Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg, Russian Federation, bomaripgu@yandex.ru*

Abstract. The unique two-volume work *Metalanguage of Linguistics* by Sergei Lesnikov, a specialist in the field of computational and mathematical linguistics, is presented. In his publication, the author represented the linguistic block of the Terminological Sub-Fund of the Computer Fund of the Russian language, namely, combined and systematized information about linguistic terms of the 18th–21st centuries. In accordance with the formulation of the aim, the author ordered the terminological tools of linguists and constructed a hypertextual information retrieval thesaurus. The research was carried out at the intersection of computational linguistics, mathematical linguistics, and lexicography. The material for the study was all existing Russian dictionaries of linguistic terms, as well as word-usages in the most authoritative journal *Voprosy Yazykoznaviya* [Topics in the Study of Language] for the period 1952–2021. Approaches and methods provided the novelty of the reviewed two-volume book. The author solved the most urgent tasks: a colossal work was carried out, contributing to the unification, standardization, normalization of linguistic tools; at the same time, the materials also allow us to find answers to particular questions, for example, to determine the authorship of a term, to identify gaps, doublet or occasional terms, etc. In Volume 1, *Problems of Systematization of the Term System*, the mathematical component of research and the problems of developing search information systems are emphasized. The nature of the phenomenon of “metalanguage”, its properties and means of implementation, the principles of modeling and systematization of linguistic terms that ensure the relevance of a new genre of dictionaries – hypertextual thesaurus (hysaurus) of the metalanguage of science (in this case, linguistics), serving to automate research and improve the efficiency of information retrieval systems. The possibilities of applying the mathematical methods used by Lesnikov in philology are illustrated. Volume 2, *Lexicon of the Term System*, is the final product of the application of these approaches and methods – a consolidated dictionary of linguistic terms, including 27,772 entries; on the basis of approximately 20,000,000 word usages; terms that statistically have the greatest weight are selected for representation. The main features of the dictionary are as follows: highly specialized terms are included; not only lexemes in the initial form are presented, but also stable constructions, affixoids, radixoids, which is why the dictionary does not obey the purely alphabetical principle; the status of the interpreted unit and the zoning of the entry are reflected graphically, with the use of a multi-level offset in the line and various graphic symbols; definitions having the form of quotations with references to primary sources are compiled; lexical and semantic variants are not numbered; lexical, associative, and semantic-paradigmatic (synonymy, antonymy) connections, derivation relations, phonemic variability of terms are reflected; etc. The book has some nonessential shortcomings. The conclusion is made about the enormous theoretical and practical significance of Lesnikov’s work and the wide scale of further prospects in this direction.

Keywords: computational linguistics, mathematical linguistics, lexicography, Computer Fund of the Russian language, metalanguage of linguistics, linguistic terminology, hypertext thesaurus (hysaurus)

For citation: Bobrova, M.V. (2024) Book review: Lesnikov, S.V. (2021) *Metazyk lingvistiki. T. 1: Problemy sistematizatsii terminosistemy. T. 2: Leksikon terminosistemy* [Metalanguage of linguistics. Vol. 1: Problems of systematization of the term system. Vol. 2: Lexicon of the term system]. St. Petersburg: Nestor-Istoriya. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya – Tomsk State University Journal of Philology*. 91. pp. 281–293. (In Russian). doi: 10.17223/19986645/91/15

В российской лингвистике конец 2021 г. ознаменовался важным событием: вышел в свет уникальный труд, грандиозность, актуальность, теоретическую и практическую значимость которого невозможно переоценить. Это двухтомное издание «Метаязык лингвистики», автор которого – специалист в области компьютерной и математической лингвистики С.В. Лесников – представил широкой общественности значительную часть своей более чем тридцатилетней работы в рамках проекта по созданию Машинного фонда русского языка. Впервые о необходимости такого фонда заговорили более 40 лет назад (см. текст доклада академика А.П. Ершова «К методологии построения диалоговых систем: феномен деловой прозы» [1] на конференции «Диалог-78»), в 1985 г. было оформлено государственное техническое задание на его реализацию, и с того времени в работе над проектом принимали участие десятки ученых (подробнее об этом см. [2. Т. 1. С. 370–372]). В рецензируемом издании репрезентирован лингвистический блок Терминологического подфонда: объединена и систематизирована информация о лингвистических терминах XVIII–XXI вв.

Цель указанного труда определяется его автором следующим образом: «систематизация терминосистемы метаязыка лингвистики и конструирование гипертекстового информационно-поискового тезауруса (гизауруса)» [2. Т. 1. С. 11].

Новизна работы в значительной степени обеспечивается взглядом математика на сугубо лингвистические вещи: исследование осуществлено на стыке математической лингвистики, компьютерной лингвистики и лексикографии. Заметим, что взгляд математика ощущается во всем, даже в эстетике представленного издания. Так, объем первого тома составляют 512 страниц, второго – 1 024; это цифры, которые со всей очевидностью коррелируют с единицами измерения объема информации. Исследователь, привыкший к интерактивному взаимодействию, предоставляет ссылки на связанные с реализацией заявленной темы сайты, порталы, а также на свою электронную почту (serg@lsw.ru).

С.В. Лесников выполнил проект в русле проблем создания наиболее эффективных поисковых систем в современных условиях, когда «пополнение информационных ресурсов Интернета происходит высокими темпами, и найти необходимую информацию становится все труднее. Различные печатные справочники устаревают еще до выхода в свет» [2. Т. 1. С. 372]. По сути,

это бумажная версия содержательного контента для соответствующих поисковых программ, в большой степени разработанных, но пока не оконченных. С одной стороны, в такой версии утрачена главная особенность электронных информационных систем, а именно их открытость и возможность пополнения и корректировки данных (начиная с исправления элементарных опечаток и заканчивая приращением данных вследствие расширения источниковой базы). С другой стороны, нужно признать, что обнародование текстов на бумажных носителях остается самым демократичным способом подачи информации в нашем (иногда чрезмерно) стремительно развивающемся в техническом отношении мире. Помимо этого, не следует упускать из виду давнюю, крайнюю потребность научного сообщества в обобщении сведений о специфике дефинирования (содержательного наполнения) и функционирования терминологии в рамках различных направлений и разделов науки, текстов разных авторов и даже текстов одного автора, написанных в разное время. И уже это оправдывает стремление С.В. Лесникова обнародовать накопленные данные, хотя бы и вне соответствующей программной оболочки.

Актуальность подобной работы абсолютна и была осознана лингвистами не менее полувека назад. Ср., например, высказывание О.С. Ахмановой в работе 1961 г. о необходимости создания «предпосылок для перевода с одного диалекта метаязыка лингвистики на другой и перспективы его унификации, стандартизации и нормализации» [3. С. 115], поскольку, «к сожалению, лингвистическое словоупотребление оказывается не единообразным не только вследствие большого разнообразия сосуществующих школ и направлений» [4. С. 5]. С.В. Лесников справедливо указывает на влияние и таких факторов, как смена научной парадигмы, следование ученых объективно несходным национальным и локальным исследовательским традициям [2. Т. 1. С. 11]; еще более затрудняет исследовательскую работу и удручает вариативность терминов при индивидуальном их употреблении отдельными учеными. В итоге наблюдается увеличение доли полисемичных, омонимичных, синонимичных, дублетных терминов (см. об этом § 3.3 «Парадигматические отношения в терминисистеме» рецензируемого издания). Кроме того, укажем в качестве проблемного на вопрос об установлении авторства специальной лексики и ее толкований, нередко возникающий в условиях масштабности имеющейся лингвистической литературы и с учетом того факта, что, к сожалению, не всегда и не всеми исследователями соблюдается этика научных публикаций, требование обязательной точной ссылки на первоисточник данных. И все эти проблемы достаточно легко решаются при обращении к рассматриваемой работе.

Два тома представленного исследования диалектически взаимосвязаны. Так, если в первом томе, по замыслу автора, определены проблемы организации сформировавшейся в языкознании терминологической системы, то во втором (словаре) даются ответы на такие вопросы. В то же время данные проблемы, послужившие толчком для подготовки первого тома, продикто-

ваны именно существующим положением вещей (состоянием лингвистической терминологии), которое транслируют словарные материалы (обратим внимание, что проблемы составляют 2⁹ страниц, в то время как предполагаемые «ответы», т.е. словарь, – 2¹⁰ страниц). На наш взгляд лингвиста, словарь мог бы даже предшествовать теоретическим выкладкам, основанным прежде всего на математических расчетах. Однако авторский вариант текста переносит акцент именно на математическую составляющую исследования и проблемы разработки поисковых информационных систем.

Текст исследования предваряется вступительной статьей доктора филологических наук Н.Л. Сухачева «Концептуализация в науках о языке», в которой фактически обосновывается актуальность представленного труда, сконцентрированного на упорядочивании «основного инструментария целенаправленной деятельности» [5. С. 5] лингвистов. Однако «инструментарий любой науки, в том числе терминологический, остается лишь средством познания ее объекта: его систематизация и оптимизация не являются самоцелью» [5. С. 6]. В конечном итоге труд С.В. Лесникова должен способствовать адекватному осмыслению выработанной в лингвистике терминологии и отразиться на качестве лингвистических публикаций. В настоящее же время – справедливо указывает Н.Л. Сухачев – приходится констатировать, что регулярно нарушается терминологическая этика, которая, по Ч.С. Пирсу, требует минимизации специальных словоупотреблений и их дефиниций (и вспомним известный методологический принцип «не следует умножать сущности без необходимости», известный как «бритва Оккама»). Наоборот, «наблюдается явное злоупотребление избыточной и даже псевдонаучной терминологией» [5. С. 6] (ср. далее в определении С.В. Лесникова: «<...> часть терминологически значимых словоупотреблений начинает функционировать в виде своеобразных способов мимикрии под “научность”...» [2. Т. 1. С. 12]), искажается даже устоявшаяся терминология.

Безусловно верен вывод рецензента: «...это ценное пособие для знакомства с современным состоянием наук о языке» [5. С. 9] – прежде всего в терминологической их части, но, значит, и в части теоретико-методологической. Так, С.В. Лесников констатирует: «При анализе опубликованных терминологических словарей, независимо от их научной принадлежности, бросается в глаза лакунарность состава словника и некоторая тенденциозность подачи материала авторами-составителями» [2. Т. 1. С. 51]. Естественным образом приходится констатировать повторение ситуации в словнике рецензируемого словаря. Он позволяет судить о том, как «не повезло», в частности, ономастике. Ее терминологический аппарат наиболее полно представлен в двух изданиях «Словаря русской ономастической терминологии» Н.В. Подольской (1978 и 1988 гг.), но и он к настоящему времени объективно нуждается в корректировке. Известна, например, рядность специальной лексики в этом направлении языкознания, где используются слова с радикалом *-оним-* для обозначения того или иного разряда имен собственных, производные от них с суффиксом *-ик(а)* для обозначения раздела ономастики, изучающего такие имена собственные, с финальным элементом

-и(я) для обозначения совокупности имен собственных соответствующего разряда, иные. Обнаруживаем: наиболее полно в обобщающем словаре В.С. Лесникова представлена терминология, связанная с именованьем лиц (*антропоним, антропонимика, антропонимия* и другие производные) и географических объектов (*топоним, топонимика, топонимия* и др.). В остальных случаях выработанные к настоящему моменту термины или не представлены вообще, или представлены фрагментарно, ср.: *лимнонимы* (отсутствуют *лимноним, лимнонимика, лимнонимия* и др.), *прозвища* (отсутствуют *прозвище, прозвищный*), *оронимика* (отсутствуют *ороним, оронимия* и др.) и под. Полагаем, в данном случае косвенно отражается не только разный «удельный вес» терминов, но и состояние общей теории и фактическое отсутствие современных обобщающих теоретических работ по ономастике вопреки большому к ней интересу современных исследователей.

Во вступительной части «Пролегомены» С.В. Лесниковым обозначены традиционные для введения к научной работе пункты: объект, предмет, цель, задачи, источники и материал исследования, методологические подходы к данным.

Основная часть первого тома «Проблемы систематизации терминосистемы (гизаурус, классификация, синопсис)» представляет собой аналитический обзор русских словарей лингвистической терминологии, а также словоупотреблений в наиболее авторитетном журнале «Вопросы языкознания» за период 1952–2021 гг. Автором выявлены: «(1) способ организации словарных материалов, (2) охват специальной лексики, (3) степень информативности словарной статьи, а также (4) хронологические сдвиги в осмыслении и обозначениях соответствующих языковых явлений и в составе словаря лингвистической терминологии в целом» [2. Т. 1. С. 12–13].

В главе 1 «Моделирование гипертекстового тезауруса» определено наполнение наиболее значимых понятий «метаязык» и «тезаурус», введено понятие «гипертекстовый тезаурус – гизаурус» – в связи с принципами отбора и организации лингвистических терминов для поисковой системы. На основе различных толкований этих понятий автором определено, что «метаязык лингвистики представляет собой знаковую систему, фиксирующую в данный момент времени при помощи традиционных и отчасти специальных языковых средств (терминов и символов) некоторую сумму знаний о конкретном языке (языке-объекте)» [2. Т. 1. С. 28]. Метаязык обладает такими свойствами, как абстрактность, вариативность, детерминированность, искусственность, ограниченность, определенность, однозначность, открытость, системность, формализованность структуры, эталонность и др. Терминология при этом – основное, имеющее семиотическую природу средство репрезентации такого знания; логико-смысловая структура подобных знаков должна быть адекватна выражаемым понятиям, а их произвольность требует ограниченности переосмысления их конвенционально установленного содержания («значения») (см. § 1.1.1 «Определение “метаязыка”»). Система таких знаков, соответственно, может быть представлена только в виде обобщения словоупотреблений во всем множестве текстов, реализующих

метаязык лингвистики, и во всей их полноте. Тем самым обосновывается тип словаря, представленного в томе 2 настоящего издания, как словаря тезаурусного типа, цель которого – отразить исчерпывающие сведения об описываемом объекте. В данном случае предполагается максимально полный перечень терминов, для каждого из которых определены различные системные связи (парадигматические, корреляционные, родо-видовые и иные отношения с иными элементами лексической системы метаязыка лингвистики) с опорой на зафиксированные в лингвистических текстах словоупотребления (образуют иллюстративную зону словарной статьи). В отношении метаязыка отдельной науки построение такого словаря возможно на основе всего множества текстов в данной области знания, отсюда проистекает актуальность нового жанра научных исследований – гипертекстового тезауруса, или «гизауруса».

В главе 2 «Конструирование гизауруса метаязыка лингвистики» на примере языковедческой терминологии раскрываются математические решения построения гизауруса. Автором определены принципы моделирования системы терминов (с учетом универсалий: алфавита, лексики, парадигматических и синтагматических отношений), принцип организации гизауруса (фреймовый, позволяющий группировать термины в интерактивном режиме по разным основаниям, осуществлять требуемые выборки), алгоритм разработки и создания гизауруса, принципы формализованного анализа лексикографической информации (нацелен на выявление «веса», т. е. употребительности, а в конечном итоге объективности терминов и словарей).

В главе 3 «Систематизация понятий метаязыка лингвистики» в связи с проблемой создания гизауруса автором решаются вопросы о системных связях основных средств метаязыка лингвистики. С.В. Лесников дает описание основных типологий языковедческих терминов, но выбирает в качестве ведущего эпидигматический подход. Принципиально важными оказываются следующие виды системных отношений между терминами: синонимия, дублетность, антонимия, омонимия (в том числе в связи с вопросами полисемичности), паронимия, гиперо-гипонимия, ассоциативные и иерархические отношения.

В главе 4 «Структура гизауруса метаязыка лингвистики» представлены источники разрабатываемого автором гизауруса с указанием количества выявленных в каждом из них словарных статей, репрезентирующих термины, и словоупотреблений терминов, количества обработанных страниц. Особое внимание уделено базисным словарям русского языка, среди которых, например, Словарь Академии Российской (1789–1794), Словарь Грота – Шахматова (1891–1937), Словарь современного русского литературного языка (1948–1965), Словарь русского языка под ред. А.П. Евгеньевой (три издания), Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI–XVII вв., Словарь русских народных говоров, словари неологизмов и мн. др. Представлена краткая авторская типология обследованных источников в связи с разработкой проблем системной

лингвистики и автоматизации лингвистических исследований. Обозначена детерминированность искомых решений магистральными направлениями развития современного языкознания.

В главе 5 «Основные характеристики и возможности гизауруса» прежде всего затрагивается вопрос о перспективах, которые задают математические методы применительно к языковым данным. Средствами статистических измерений показан, в частности, достаточно низкий уровень энтропии словарей лингвистических терминов, что свидетельствует о высокой степени упорядоченности терминологии. Возможности методики в филологии проиллюстрированы автором на примере языка поэзии: математически (путем анализа индексов дистрибуции, итерации, исключительности, предсказуемости, плотности текстов) доказан значительный вклад в русский язык таких поэтов, как А.А. Блок, А.С. Пушкин, Н.А. Некрасов, М.Ю. Лермонтов, В.А. Жуковский.

Большой интерес, на наш взгляд, представляет § 5.2 данной главы – «Систематический указатель гизауруса (синописис метаязыка лингвистики)», обобщающий наиболее известные теории и теоретические построения отечественных и зарубежных философов и языковедов в таких сферах, как «Общенаучные термины», «Общие вопросы лингвистики», «Общее языкознание», «Прикладная лингвистика», «Языкознание и другие науки», «Языкознание и семиотика». Повышению информативности и объективности изложения, безусловно, послужил отказ от объемных вербальных комментариев и использование графических средств (схематических и моделирующих изображений). Каждый блок сопровождается списком входящих в него терминов с учетом отношений дублетности между некоторыми понятиями. Особого интереса заслуживают схематические репрезентации построений Платона, Аристотеля, Л. Витгенштейна, Э.Б. де Кондильяка, Б. Рассела, Г. Фреге, А.А. Потебни, М. Хайдеггера, И.А. Бодуэна де Куртенэ, Г. Гийома, Г.В.Ф. Гегеля, М.В. Ломоносова, М.А. Тулова, Э. Кассирера.

Вполне естественно, что, только ознакомившись с основным текстом рецензируемого труда, можно оценить всю его значимость. Логично поэтому, что лишь в пункте «Вместо послесловия», а не традиционно – во введении автор заостряет внимание на актуальности работы над гизаурусом метаязыка лингвистики как составной частью цифрового корпуса академических словарей русского языка, а фактически над Словарным подфондом Машинного фонда русского языка. Свежий взгляд на проблему с позиций математической лингвистики позволил автору вновь вернуться к проблеме классификации словарей, сделать обобщения и в этой области.

Подводя итог концептуальных теоретических разработок, С.В. Лесников подчеркивает основные достоинства и обозначает некоторые перспективы своего труда, справедливо заключает, что «гизаурус метаязыка лингвистики, включающий в себя наиболее важные понятия металингвистики, является базовым средством повышения эффективности информационно-поисковых систем не только для языкознания, но и в целом для гуманитарных наук» [2. Т. 1. С. 374].

Вполне естественно, что титанический труд автора не мог быть реализован без чьей-либо помощи, и текст завершается выражением признательности и благодарности автора многочисленным коллегам и близким.

Первый том рецензируемого издания сопровождается библиографическим списком и рядом приложений, среди которых: списки символов, инфограмм, таблиц, стандартных аббревиатур и условных сокращений, список аббревиатур источников гизауруса, указатель имен. В лучших традициях академической литературы издание сопровождается списком замеченных опечаток.

В связи с вопросами изучения метаязыка лингвистики (подчеркивает С.В. Лесников) он «может быть подвергнут условной симплификации путем упорядочивания лингвистической терминологии и формирования “нормативного терминологического перечня”, ограничивающего использование языковедами терминов-дублетов, а также “окказиональной” лингвистической терминологии, увы многочисленной, из-за непродуманности соответствующих терминологических словоупотреблений, что обусловлено чаще всего причинами околонучного и псевдонаучного характера, а не спецификой метаязыка лингвистики» [2. Т. 1. С. 29]. Именно этому посвящен второй том рецензируемого издания – «Метаязык лингвистики. Лексикон терминосистемы».

Второй том представляет собой собственно словарь лингвистических терминов, основная часть которого предваряется замечаниями о составе и структуре лексикона, о строении словарной статьи, о графических средствах репрезентации системы терминов. Автором подчеркнуто, что специфику его труда составляет в первую очередь то, что в словарь попали термины, имеющие наибольший «вес» (исключены понятия в единичном употреблении), толкования имеют цитатный характер. Содержательно это компиляция выявленных авторов дефиниций терминов, но определенным образом систематизированных и репрезентированных. Словарь является акцентологически нормативным, так как в терминах указано ударение.

Перечислим некоторые нетрадиционные и наиболее значимые решения в организации словаря.

Словник включает узкоспециальные понятия и не включает общенаучные понятия типа «теория», «анализ», «метод», «реферат» и под. В то же время его образует не только собственно лингвистическая специальная лексика, но и терминология смежных областей науки или разделов наук: лингводидактики, библиотекведения, антропологии, информатики, психологии и др.

Словарь не является собственно алфавитным. Словник образуют не только лексические элементы в начальной форме, но и устойчивые конструкции. Автором учитывается практика использования терминов, каждая единица (моно- и полилексемная) рассматривается как единый комплекс, и это видится логичным решением в отношении терминов (ср. принципы составления академических фразеологических словарей). Все вокабулы, включая одиночные лексемы и устойчивые конструкции («терминологизмы», как их определяет С.В. Лесников по аналогии с фразеологизмами),

выстроены в общий алфавитный список с учетом последовательности букв во всем комплексе. Например, нет общей статьи с вокабулой СЛОГОВОЙ, но имеется ряд статей: СЛОГОВАЯ ЭЛИЗИЯ, СЛОГОВОЕ УДАРЕНИЕ, СЛОГОВОЙ ЗВУК, СЛОГОВОЙ ПРИНЦИП ГРАФИКИ, СЛОГОВОЙ СОГЛАСНЫЙ; ср. также последовательность ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО, ГЕНДЕРНО НЕЙТРАЛЬНЫЙ. Вариативность следования частей (инверсивность) во внимание не принимается, собственно отсылочные статьи (типа «см. ...») от не первых компонентов отсутствуют, что допустимо в силу устойчивости подобных конструкций и значительно сокращает объем текста и упрощает работу с ним. Кроме того, в качестве самостоятельных вокабул и лексико-семантических вариантов представлены некоторые аффиксоиды и радикалоиды: *а-, аб-, абс-, -верб-, ин-, -ном-, -письм-, сложн-, флек-* и др.

Зоны и статус вокабулы в словарной статье отражаются графически, а именно, расположением на строке. Так, заголовочные слова введены с абзацным отступом, лексико-семантические варианты – без него. Для элементов алфавитных гнезд более низкого уровня абзацный отступ увеличен.

Лексико-семантические варианты следуют за знаком равенства и не нумеруются, что помогло автору уйти от искусственного ранжирования значений по степени важности / частотности / употребительности и т. п. Нумерация значений сохранена в цитатах.

В словаре отражаются не только лексические связи терминов (через алфавитно-гнездовое расположение специальных слов и конструкций), но также отношения производности, фонематическая вариативность, ассоциативные и семантико-парадигматические (синонимия, антонимия) связи.

Для экономии места в бумажной версии отражены не все ссылки на первоисточники, в полном объеме такая информация доступна на сайтах ГИЗА-УРУС.РФ и a-s-k.me.

Информативности значительно способствуют таблицы и инфограммы («информационные / интерактивные диаграммы иерархического вида»: схемы, структурограммы). Частично они дублируют обобщаемые материалы, но значительное их количество – результат осмысления теоретических построений философов и лингвистов математиком и лингвистом С.В. Лесниковым. Безусловно, перед нами новый тип справочника, объединяющий принципы текстовой и графической передачи информации и демонстрирующий, как методология собственно лингвистическая может быть обогащена методами и подходами математической лингвистики.

Репрезентативность лингвистического терминологического корпуса русского языка в труде С.В. Лесникова не вызывает сомнений, что обеспечивается достаточно надежными математическими подходами к отбору наиболее востребованной части лексического фонда текстов, служащих описанию языка, а кроме того, значительным объемом обработанного материала. Источником данных послужили 1 227 публикаций, преимущественно являющихся словарями либо включающих словарь лингвистических терминов [2.

Т. 1. С. 188–212]. Словарь метаязыка лингвистики включает 27 772 статьи [2. Т. 1. С. 16].

И в целом не только качественно, но и количественно труд С.В. Лесникова вызывает глубокое уважение, даже поражает воображение. По разным источникам автором обработано более 33 000 страниц печатного текста (причем необходимо учесть, что для книг, которые были доступны только в электронной форме, не совпадающей с печатной версией, количество страниц условно принималось автором за одну, вследствие чего реальное общее количество обработанных страниц кратно больше), более 704 000 словарных статей, около 20 000 000 словоупотреблений [2. Т. 1. С. 212]. Для сравнения: эти цифры сопоставимы с количественными показателями для аналогичных терминологических словарей 24 языков (славянских, европейских, скандинавских, а также японского, турецкого) в их совокупности – около 23 000 000 словоупотреблений [2. Т. 1. С. 229]. Внушительен библиографический список, включающий около 150 сборников научных трудов, около 10 000 научных статей и монографий, в том числе 6570 статей из полного корпуса журнала «Вопросы языкознания». Текст сопровождают 29 таблиц и 210 инфограмм разной степени сложности.

Представленный труд настолько огромен, что неизбежно обнаруживаются некоторые недочеты. Естественно появление, например, опечаток (так, указано, что «в компьютерной версии гизауруса порядка 2 000 000 терминов и терминологизмов» [2. Т. 1. С. 239], хотя, по данным таблицы на с. 188–212, их 20 млн, а с учетом дублирования данных и словоупотреблений в разных источниках, в «чистом виде» – около 200 000). К сожалению, не всегда выдержан алфавитный порядок следования слов (ср., например, в т. 2: статья АНОНС после гнезда слов с радикасом *антропо-* на с. 50, дублирующая статью на с. 46; ЗУБНО-ГУБНЫЕ СОГЛАСНЫЕ, ЗУБНОЙ СОГЛАСНЫЙ и др. после статьи на слово ЗУБЫ на с. 252; пр.), что несколько затрудняет работу со словарем.

Вызывает вопросы библиографический список: несмотря на его колоссальность, легко обнаруживается фрагментарность работ отдельных авторов, что могло стать одной из причин лакунарности словаря С.В. Лесникова, оговоренной автором (наряду с таким фактором, как лакунарность словарей лингвистических терминов). Но в данном случае отрицательный результат тоже результат, поскольку указывает на принципиальную недостаточность проанализированных словарей (фактически всех, имеющих в российской лингвистике на сегодняшний день). Намечается перспектива дальнейшей работы по описанию метаязыка лингвистики, связанная с расширением круга источников для Терминологического подфунда Машинного фонда русского языка, привлечением, помимо словарей и энциклопедий, максимально возможного числа статей, монографий, работ иного жанра.

Полагаем, можно судить о необходимости корректировки не только принципов отбора источников, но и принципов отбора материалов. Сомнительна корректность включения в лексикон метаязыка лингвистики (даже с учетом

межпредметных связей в науке, в том числе в филологии) целого ряда терминов, ср.: *анонс* '1) рекламное сообщение новостного характера о спектакле, концерте, новой книге, фильме и т.п., 2) сообщение о маркетинговом мероприятии по продвижению продаж (напр., о торговле с праздничными скидками в определенный период времени), 3) выделение на первой полосе «ударных» материалов номера газеты или журнала, демонстрация фрагментов будущих материалов на ТВ и радио' [2. Т. 2. С. 46], *конгрев* 'бескрасочное или красочное тиснение штампами с вогнутым и выпуклым изображением, создающее выпуклое изображение, похожее на барельеф. Возможен на картоне толщиной менее 1,5 мм. Допустим на бумаге, кроме лакированной и покрытой припрессованной пленкой. Не годится для тканей с открытой фактурой – штапеля, шелка, хлопчатобумажных' [2. Т. 2. С. 322], *парабаса* 'часть композиции древнегреческой комедии, своеобразный перерыв в ходе действия. Хор разговаривал со зрителем на актуальные общественные темы' [2. Т. 2. С. 537].

Не всегда очевидна логика в принципах отбора и следовании инфограмм (см. т. 1, гл. 5). Непонятно, например, почему схема структуры общенародного языка, в целом не связанного с территориальным распространением языковых явлений, представлена в пункте «Лингвистическая география» [2. Т. 1. С. 319]. По неясным причинам для глаголов приведена инфограмма только для видов наклонения, но не представлены схемы для других грамматических категорий [2. Т. 1. С. 282]. Вместо инфограммы 109 «Сказуемое» [2. Т. 1. С. 283], которая дублирует в предельно упрощенном виде инфограмму 115 с идентичным названием [2. Т. 1. С. 287], логичнее было бы разместить классификацию простых предложений (см., в частности, таблицу «Классификация структурных схем простого предложения» в «Академической грамматике – 80» [6. С. 101]). Кроме того, в некоторых выбранных С.В. Лесниковым схемах языковые явления отражены неполно; ср., например, виды исторических изменений в составе слова в инфограмме 118 «Морфемика» [2. Т. 1. С. 289], перечни функциональных стилей в инфограммах 134, 136, 154 [2. Т. 1. С. 305, 306, 319].

Однако мы не считаем нужным концентрироваться на недочетах рецензируемого труда, тем более что большинство из них может рассматриваться как проявление авторского подхода: по нашему мнению, выбранный жанр не исключает долю субъективности в подаче материала. Напротив, мы бы хотели всячески подчеркнуть значимость справочника С.В. Лесникова «Метаязык лингвистики», способного стать настольной книгой лингвистов, причем не только начинающих исследователей.

Присоединяясь к оценке масштабности перспектив представленной работы самим автором, мы в то же время, исходя из собственных научных интересов, смеем надеяться, что устремления С.В. Лесникова лежат в направлении систематизации терминов в аспектных областях, прежде всего в области русской диалектологии.

Список источников

1. Еришов А.П. К методологии построения диалоговых систем: феномен деловой прозы. Новосибирск : ВЦ СО АН СССР, 1979. 24 с.
2. Лесников С.В. *Метаязык лингвистики : в 2 т.* СПб. : Нестор-История, 2021. Т. 1: Проблемы систематизации терминосистемы. 512 с.; Т. 2: Лексикон терминосистемы. 1024 с.
3. Ахманова О.С. К вопросу об основных понятиях метаязыка лингвистики // Вопросы языкознания. 1961. № 5. С. 115–121.
4. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М. : URSS, 2004. 569 с.
5. Сухачев Н.Л. Концептуализация в науках о языке // Лесников С.В. *Метаязык лингвистики. Т. 1: Проблемы систематизации терминосистемы.* СПб. : Нестор-История, 2021. С. 5–9.
6. *Русская грамматика. Т. 2: Синтаксис.* М. : Наука, 1980. 709 с.

References

1. Ershov, A.P. (1979) *K metodologii postroeniya dialogovykh sistem: fenomen delovoy prozy* [On the methodology of building dialog systems: the phenomenon of business prose]. Novosibirsk: CC SB of the USSR AS.
2. Lesnikov, S.V. (2021) *Metayazyk lingvistiki: v 2 t.* [Metalanguage of linguistics: in 2 vols]. St. Petersburg: Nestor-Istoriya.
3. Akhmanova, O.S. (1961) *K voprosu ob osnovnykh ponyatiyakh metayazyka lingvistiki* [On the question of the basic concepts of the metalanguage of linguistics]. *Voprosy yazykoznaniiya*. 5. pp. 115–121.
4. Akhmanova, O.S. (2004) *Slovar' lingvisticheskikh terminov* [Dictionary of linguistic terms]. Moscow: URSS.
5. Sukhachev, N.L. (2021) *Kontseptualizatsiya v naukakh o yazyke* [Conceptualization in language sciences]. In: Lesnikov, S.V. *Metayazyk lingvistiki: v 2 t. T. 1: Problemy sistematzatsii terminosistemy* [Metalanguage of Linguistics: in 2 vols. Vol. 1: Problems of systematization of the term system]. St. Petersburg: Nestor-Istoriya. pp. 5–9.
6. Shvedova, N.Yu. (ed.) (1980) *Russkaya grammatika. T. 2: Sintaksis* [Russian Grammar. Vol. 2: Syntax]. Moscow: Nauka.

Информация об авторе:

Боброва М.В. – канд. филол. наук, старший научный сотрудник отдела диалектной лексикографии и лингвогеографии русского языка Института лингвистических исследований РАН (Санкт-Петербург, Россия). E-mail: bomaripgu@yandex.ru

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Information about the author:

M.V. Bobrova, Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russian Federation). E-mail: bomaripgu@yandex.ru

The author declares no conflicts of interests.

*Статья поступила в редакцию 03.03.2023;
одобрена после рецензирования 07.04.2024; принята к публикации 30.09.2024.*

*The article was submitted 03.03.2023;
approved after reviewing 07.04.2024; accepted for publication 30.09.2024.*